

Макеева Л.Н., Чернышова Т.Г.
ОБУЧЕНИЕ ТЕХНИКЕ ЧТЕНИЯ ВО ВРЕМЯ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КУРСА В
НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

Чтение представляет собой сложный психолингвистический процесс восприятия текста, результатом которого является его пониманиеⁱ. В деятельности чтения различают две основные стороны: техническую и содержательную. Главной является содержательная сторона чтения, однако она не может быть реализована без актуализации технической стороны на должном уровнеⁱⁱ. Следовательно, первая задача при обучении чтению – это научить учащихся воспринимать графические образы слов и связывать их с соответствующими звуковыми образами.

Овладение чтением на английском языке всегда представляет большие трудности для учащихся. Это вызывается графическими и орфографическими особенностями английского языка, поскольку его орфографическая система использует 26 букв, 146 буквосочетаний, которые передают 46 фонем. Поэтому для русскоязычных учащихся английский алфавит представляет большие трудности в силу различий, существующих между алфавитами этих двух языков.

При зрелом чтении технические операции и действия совершаются без актуального осознания, т.е. на уровне автоматизмов.

К таким действиям и операциям относятся: узнавание буквы и буквосочетания, объединение букв и буквосочетаний в морфемы, предвосхищение и угадывание компонентов буквенного словоряда, перекодирование структурированных буквенных рядов в звуковой ряд и узнавание акустического образа слов и словосочетаний, соотнесение образа звучания с вероятным значением, узнавание грамматических сигналов и др.ⁱⁱⁱ.

Таким образом, для чтения текста необходимы специально подготовленные упражнения по овладению техникой чтения.

Под техникой чтения понимается не только установление буквенно-звуковых соотношений, но и навыки быстрого узнавания и опознания языкового материала (лексического и грамматического)^{iv}.

По мнению С.К. Фоломкиной, автоматизация технических навыков должна быть одним из объектов специального внимания на первом этапе обучения в неязыковом вузе, т.к. средняя школа не обеспечивает нужных результатов^v. Студенты-первокурсники имеют слабые произносительные навыки, не владеют техникой чтения, не имеют представления о правильном синтагмировании предложений, неправильно ставят ударение в словах.

Проблеме подготовительного курса посвящён и целый ряд работ (Абросимова, Луговая, Решетов), созданы различные коррективные курсы (Бонди, Курашвили, Макеева, Морзенко, Сорокина и др.). Анализируя названные курсы, можно заключить, что цели и задачи у них в основном одинаковые: формирование основных навыков и умений, необходимых для вузовского курса обучения устной речи и чтению. Однако мнения исследователей относительно содержания такого курса расходятся. Детально анализируя созданные курсы, можно отметить, что в основном в них отсутствует рациональный подход к обучению технике чтения.

В своей диссертации Л.М. Абросимова^{vi} подразделяет все подготовительные курсы на три вида, условно называя их "аспектными", "речевыми" и "комплексными".

В "аспектных" курсах в качестве объекта повторения может выступать фонетический, лексический или грамматический материал, правила чтения. Среди аспектных курсов выделяются "смешанные" курсы, в которых работа по коррекции навыков произношения чередуется с повторением грамматического материала.

К "речевым" относятся курсы, направленные на развитие у студентов речевых умений, в основном в устной речи.

К "комплексным" должны относиться курсы, направленные на взаимосвязанное обучение всем видам речевой деятельности (говорению, аудированию, чтению, письму) с учётом специфики каждого из них. Однако все созданные коррективные курсы нельзя называть "комплексными", поскольку в них один аспект выступает в качестве основного.

Нами был разработан комплексный подготовительный курс для студентов 1 курса ветеринарного факультета, в котором было уделено внимание комплексному обучению языковому материалу, а также всем видам речевой деятельности. Особое значение при обучении технике чтения уделяется правилам чтения. Так как подготовительный курс является комплексным, то и обучение правилам чтения осуществляется на лексике, необходимой во время основного курса.

Так как решающим при усвоении слов является запечатление их целостного образа, наиболее эффективно такое запечатление происходит при отчетливом программировании слова с одновременным соотнесением его с семантикой. Воспроизведение рядов однотипных по своему орфографическому составу слов без их соотнесения со значением оказывается малопродуктивным. Наибольший эффект даёт работа над новым словом в коммуникативных сочетаниях, в котором это слово занимает ключевое положение.

Эффективность запечатления слов значительно повышается при включении в работу моторики. В

подготовительном курсе внимание уделяется письменному воспроизведению слов в памяти, записи слов со слуха, которая обеспечивает развитие моторных связей и т.д.

Для выработки навыков техники чтения упражнения каждого последующего урока содержат лексику, которая отрабатывалась в упражнениях следующих уроков.

1. Буквы вводятся постепенно, по мере их появления в словах.
2. Дается основное звуковое соответствие букв: для гласных – чтение в закрытом ударном слоге, для согласных – их обычное чтение.
3. Постоянно даются буквосочетания согласных ch, tch, wh, th гласных с согласной ow, ar, or, ir, er.
4. Введение чтения гласной в ударном слоге происходит только в пятом уроке.
5. Слова для тренировки чтения предлагаются сначала на определенное правило, а затем на повторение усвоенных правил чтения.
6. С самого начала обучения технике чтения вводятся транскрипционные знаки.

Соблюдение данных правил даёт студентам-первокурсникам возможность читать каждое слово самостоятельно. Если встречаются слова, которые читаются не по правилам чтения, то для них дается частичная или полная транскрипция.

При работе над чтением отдельных слов, обеспечивающим студентам установление графемно-фонемных соответствий, необходимо развивать быстроту реакций на графический образ слова, то есть большое внимание следует уделять темпу прочтения слов.

В созданном нами методическом пособии для студентов 1 курса ветеринарного факультета с самого начала обучения много внимания уделяется упражнениям в чтении, особенно таким, где проверяется сформированность навыков чтения при помощи регламентации времени. Студентам предлагается выполнить упражнение в чтении отдельных слов за ограниченное время. Регламентация времени побуждает учащихся к многократному повторению слов и словосочетаний, а также выявляет уровень сформированности навыков техники чтения.

Успех в обучении чтению отдельных слов будет определяться тем, насколько сознательно и самостоятельно студент читает ключевое слово, узнает в нем правило, которое позволяет ему читать другие слова с опорой на него; умеет узнать и правильно прочитать слово среди других, подчиняющихся усвоенным ранее правилам.

При обучении чтению во время подготовительного курса широко применяется чтение вслух, так как оно является средством овладения чтением про себя и совершенствования произносительных навыков.

После работы над сочетанием отдельных слов студенты приступают к чтению словосочетаний и предложений и, следовательно, к правильному их оформлению. Правильное синтаксическое членение предложений обеспечивает и лучшее понимание текста в целом.

При овладении техникой чтения словосочетаний и предложений наиболее важен навык чтения словоряда и синтагмы (*под синтагмой понимается смысловой, структурный и интонационный комплекс*) и объединения расчленённых на синтагмы словорядов в звучащую фразу. В данном случае студентов необходимо научить соотносению предвосхищаемой содержательной линии фразы и словосочетания с формальными признаками, указывающими на начало и конец синтагмы. При чтении на родном языке этот процесс происходит подсознательно, читающий отталкивается от смысла при членении предложения на синтагмы. При овладении чтением на иностранном языке происходит обратное – понимание во многом зависит от его правильного членения на синтагмы.

Чтобы правильно озвучивать предложение на иностранном языке, студенты должны: 1) слитно произносить синтагмы; 2) определять ударные и безударные слова в предложении; 3) интонационно правильно оформлять конечные и неконечные синтагмы.

Во время подготовительного курса преподаватель должен объяснить студентам, что в отличие от русского предложения, в котором почти все слова являются ударными, в английском предложении есть много неударных элементов. В обычной речи фразовое ударение не падает на вспомогательные модальные глаголы, глаголы-связки, личные, притяжательные и указательные местоимения, артикли, предлоги, союзы, частицы. В безударном положении эти слова имеют ослабленные формы произношения. Необходимо также подчеркнуть, что первый ударный слог произносится на самом высоком уровне тона голоса, все последующие ударные и неударные слоги произносятся с постепенным понижением голосового тона.

Что касается интонации, то необходимо объяснить два основных типа мелодического завершения – нисходящий и восходящий – и дать чёткие правила их употребления.

С нисходящим тоном произносятся: 1) повествовательные предложения, выражающие сообщения и утверждения; 2) специальные вопросы; 3) повествовательные и восклицательные предложения; 4) первая часть разделительного вопроса.

С восходящим тоном в большинстве случаев произносятся:

1) общие вопросы; 2) все элементы перечисления, кроме последнего; 3) первая часть альтернативного вопроса; 4) вторая часть разделительного вопроса; 5) вежливые просьбы; 6) части предложения, не законченные в смысловом отношении.

Овладение техникой чтения подготавливает студентов к работе над текстом, которая носит в основ-

ном содержательный характер. Отработав чтение отдельных слов, словосочетаний и предложений, студенты легко читают текст, работа над которым завершает каждый урок подготовительного курса. Всё внимание студентов направлено на смысловую сторону чтения, на извлечение необходимой информации.

ⁱ Берман И.М. Методика обучения английскому языку. – М., 1970.

ⁱⁱ Основы методики преподавания иностранных языков / Под ред. В.А. Бухбиндера, В. Штрауса.– Киев: Вища школа, – 1986.– С. 264.

ⁱⁱⁱ Там же.

^{iv} Фоломкина С.К. Об одной из задач обучения чтению на 1 этапе в неязыковом вузе. // Иностр.яз. в высш.шк. М.: Высш. шк. 1974.– Вып. 8 – С. 33-34.

^v Там же.

^{vi} Абросимова Л.М. Методика обучению английскому языку в неязыковом вузе на начальном этапе (Переходно-подготовительный курс): Автореф. Дис.... канд. пед. наук.– М.,1980.